

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ»

Министерства здравоохранения Российской Федерации



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ФАКУЛЬТАТИВНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Конспектирование специальных медицинских текстов»

Специальность 31.05.01 Лечебное дело (специалитет)

Форма обучения _____ очная _____

Срок освоения ОПОП ВО 6 лет Кафедра

При разработке рабочей программы факультативной дисциплины
«Конспектирование специальных медицинских текстов» в основу
положены:

- 1) ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) **Лечебное дело**, утвержденный Министерством образования и науки РФ «9» февраля 2016 г. Учебный план по специальности **«Лечебное дело»**, утвержденный Ученым советом ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России «19» февраля 2020 г., протокол № 3

Рабочая программа факультативной дисциплины одобрена на заседании кафедры
иностраннных языков «11» февраля 2020 г., протокол № 6

Заведующая кафедрой иностранных языков с [✓] Л Хацаева Д.Т.

Завуч кафедры иностранных языков
Ст. преподаватель

Шуракова Г. В.
Ревазова С.М.

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена ученым Советом
ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России 19 февраля 2020 г., протокол № 3

Разработчики:

Заведующая кафедрой иностранных
Доцент кафедры иностранных языков
Ст. преподаватель

Хацаева Д.Т.
Шуракова Г.В.
Ревазова С.М.

Рецензенты:

Засеева Г.М.. - к.ф.н., доцент, зав. кафедрой немецкого языка факультета
иностраннных языков ФГБОУ ВО Северо-Осетинского Государственного
университета им. К.Л. Хетагурова

Кусова Р.И. - профессор факультета иностранных языков ФГБОУ ВО Северо-
Осетинского Государственного университета им. К.Л. Хетагурова

Содержание рабочей программы

1. Наименование дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Указание места дисциплины в структуре образовательной программы;
4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся;
5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине;
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины;
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины;
10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины;
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине и результаты освоения образовательной программы

№ № п/ п	Номер/ индекс с компетенции	Содержание дисциплины (или ее части)	Результаты освоения		
			знать	уметь	владеть
1	2	3			
1	ОПК-2	Терапия. Новые подходы к лечению стволовыми клетками. Актуальные проблемы биомедицины.	лексический минимум общего и терминологического характера	использовать терминологические единицы и терминологические элементы	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из зарубежных источников по обозначенным темам
2	ОПК-2	Хирургия. Актуальные проблемы виртуальной хирургии. Роботы и компьютеры в хирургии.	лексический минимум общего и терминологического характера	использовать терминологические единицы и терминологические элементы	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников
3	ОПК-2	Происхождение рака. Альтернативные методы лечения	лексический минимум общего и терминологического характера	использовать терминологические единицы и терминологические элементы	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из зарубежных источников

3		рака. Адъювантная терапия рака. Паллиативная медицина	ческого характера;	термино элементы	м для возможност и коммуникац ии и получения информаци и из зарубежных источников
---	--	---	-----------------------	---------------------	--

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы
Дисциплина «Конспектирование специальных медицинских текстов»
является факультативной

4.Объем дисциплины

№ п/п	Вид работы	Всего зачетных единиц	Всего часов	Семестр 6 часов
1	2	3	4	5
1	Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе:		24	24
2	Лекции (Л)		0	0
3	Практические занятия (ПЗ)		24	24
4	Семинары (С)		0	0
5	Лабораторные работы (ЛР)			
6	Самостоятельная работа студента (СРС)		12	12
7	Вид промежуточной аттестации	зачет (З)		-
		экзамен (Э)		-
8	ИТОГО: Общая	часов		36

	трудоемкость	ЗЕТ	1		
--	--------------	-----	---	--	--

5. Содержание дисциплины

№/п	№ семестра	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды учебной деятельности (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	6	Терапия. Новые подходы к лечению стволовыми клетками. Актуальные проблемы биомедицины.			8	4	12	• КР • ДЗ • КЗ • Т • Пр. • С • ДО
2	6	Хирургия. Актуальные проблемы виртуальной хирургии. Роботы и компьютеры в хирургии.			8	4	12	• КР • ДЗ • КЗ • Т • Пр. • С • ДО
3	6	Происхождение рака. Альтернативные методы лечения рака. Адъювантная терапия рака. Паллиативная медицина			8	4	12	• КР • ДЗ • КЗ • Т • Пр. • С • ДО
ИТОГО:					24	12	36	

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№/п	№ семестра	Наименование учебно-методической разработки
1	6	Английский язык: учебник. Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.Б. М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013.
2	6	Сборник методических разработок для самостоятельной работы

		студентов по английскому языку (часть 1). Авторы: Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Етдзаева Р.К., Алборова З.О., Плиева, Слепушкина Е.В. Владикавказ, 2012.
3	6	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по английскому языку (часть 2). Авторы: Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Етдзаева Р.К., Алборова З.О., Плиева, Слепушкина Е.В. Владикавказ, 2012.
4	6	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по английскому языку. Авторы: Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Етдзаева Р.К., Алборова З.О., Плиева, Слепушкина Е.В. Владикавказ, 2012.
5	6	Учебник английского языка для медицинских вузов: учебник. Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. М.: Лист Нью, 2006.
6	6	Атлас анатомии человека: учеб.пособие. Неттер Р. М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

№/п	Перечень компетенций	№ семестра	Показатель (и) Оценивания	Критерий (и) оценивания	Шкала оценивания	Наименование ФОС
1	2	3	4	5	6	7
1.	ОПК-2	6	см. стандарт оценки качества образования, утв. Приказом ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России от 10.07.20148 г., №211/о	см. стандарт оценки качества образования, утв. Приказом ФГБОУ ВПО СОГМА Минздрав а России от 10.07.2018 г., №264/о	см. стандарт оценки качества образования, утв. Приказом ФГБОУ ВПО СОГМА Минздрав а России от 10.07.2018 г., №264/о	Тестовые задания; Контрольные работы

**8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы,
необходимой для освоения дисциплины**

п/ №	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в биб- лиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
Основная литература					
1.	Английский язык: учебник	Марковина И.Ю. Максимова З.К. Вайнштейн М.Б.	М.: ГЭОТАР -Медиа, 2012	106	8
2.	Английский язык: учебник	Марковина И.Ю. Максимова З.К. Вайнштейн М.Б.	М.: ГЭОТАР -Медиа, 2013	7	
3.	Краткий курс английского языка. Некоторые аспекты английского языка в медицине: учеб.пособие	Хацаева Д.Т. Ревазова С.М. Макеева И.А. Боциева Б.С.	Владика вказ, 2014	Электр. вариант	40
Дополнительная литература					
4.	Англо-русский медицинский словарь: учеб.пособие	под ред. И.Ю. Марковиной	М.: ГЭОТАР -Медиа, 2013	Электр. вариант	Электр.в ариант
5.	Английский язык: учебник	Марковина И.Ю. Максимова З.К. Вайнштейн М.Б.	М.: ГЭОТАР -Медиа, 2010	91	5
6.	Руководство по английскому языку для студентов- медиков	Бухарина Т.Л. Иванова Е.А. Заболотная С.Г.	Екатери нбург, 2007	97	3
7.	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов	Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Етдзаева Р.К.,	Владика вказ, 2012	Электр. вариант	8

	по английскому языку (1курс)	Алборова З.О., Плиева И.Т., Слепушкина Е.В.			
8.	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по английскому языку (2 курс)	Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Етдзаева Р.К., Алборова З.О., Плиева И.Т, Слепушкина Е.В.	Владикавказ, 2012	Электр. вариант	8
11.	Учебник английского языка для медицинских вузов: учебник	Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С.	М.: Лист Нью, 2006	119	5
13.	Атлас анатомии человека: учеб.пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины:

Информационно-правовая система «Гарант»

Информационно-правовая система «Госреестр»

Microsoft Office

Power point

Acrobat Reader

Internetexplorer Интернет-ресурсы: www.studentmedlib.ru- консультант студента

«Консультант студента»

<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Обучение складывается из – 36 часов, из которых: практические занятия – 24 часа, самостоятельная работа – 12 часов. Основное учебное время выделяется на практическую работу по освоению лингвистического материала в формате письменного и устного иноязычного общения.

При изучении учебной дисциплины необходимо использовать знания иноязычной грамматики, общелитературной и профессиональной лексики и освоить практические умения чтения профессиональной литературы, подготовки сообщений и участия в обсуждениях по повседневной и профессиональной тематике.

Практические занятия проводятся в виде обсуждения лингвистического материала, его освоения в учебных речевых ситуациях, решения ситуационных задач, ответов на тестовые задания, выполнения контрольных работ, переводов статей, сообщений, демонстрации и использовании наглядных пособий, участия в обсуждениях профессионально-значимых вопросов на иностранном языке.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий: - поиск информационных материалов по тематике, связанной со специальностью «Лечебное дело»

- деловые и ролевые игры: ролевые диалоги по изучаемой теме с учетом специальности «Лечебное дело»
- разбор конкретных ситуаций: обсуждение прочитанных учебных текстов по специальности «Лечебное дело»
- анализ социокультурных аспектов проблем, рассматриваемых в прочитанных текстах.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 14% от аудиторных занятий. Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку домашних заданий и включает:

- заучивание слов
- фонетическое чтение с использованием аудиозаписей
- работа со справочной литературой (словари, грамматические справочники)
- выполнение упражнений для освоения лексики и грамматики
- перевод учебных текстов с иностранного языка на русский
- подготовка сообщений на иностранном языке по вопросам специальности «Лечебное дело».

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Конспектирование специальных медицинских текстов» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам академии и кафедры.

По каждому разделу учебной дисциплины разработаны методические рекомендации для студентов «Методические разработки для студентов» и

«Методические рекомендации для проведения практических занятий» для преподавателей.

Во время изучения учебной дисциплины студенты самостоятельно выполняют переводы учебных текстов по общемедицинской тематике.

Выполнению переводов иноязычных статей способствует формирование навыков чтения профессиональной литературы.

Работа студента в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность.

Обучение студентов способствует воспитанию у них навыков общения с учетом психологических, социальных, национальных особенностей собеседника.

Самостоятельная работа способствует формированию навыков постоянной работы по самообразованию.

Исходный уровень знаний студентов определяется тестированием; текущий контроль усвоения предмета определяется устным опросом в ходе занятий, при выполнении переводов учебных текстов, при решении типовых ситуационных задач и ответах на тестовые задания, а также контрольной работой после освоения темы, проверяющей знания лингвистического материала и умения использовать его в устной речи.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

Семестр	Вид занятия Л, ПР, С	Используемые образовательные технологии (активные, интерактивные)	Количество часов	% занятий в интерактивной форме	Перечень программного обеспечения
6	ПЗ	Комплект слайдов, видеороликов. Комплект вопросов и тестовых заданий для использования	24	50	MicrosoftOffice

		на практических занятиях, набор ситуационных задач, ментальные карты по различным аспектам языка.			
6	С	Вопросы и задания для самостоятельной работы	12	14	MicrosoftOffice Internet Explorer

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине:

В качестве материально-технической базы кафедры представлены:

№	Помещение	Площадь кв. м.
1	Кабинет заведующей кафедрой	16,9
2	Учебная комната № 1	18,3
3	Учебная комната № 2	34,7
4	Учебная комната № 3	17,1
5	Ассистентская	20,5
6	Лаборантская	10,3
7	Научная лаборатория	-
8	Техническое помещение	3,4
9	Коридор	61,0

10	Учебная комната № 4	35
11	Учебная комната № 5	34,7
12	Учебная комната № 6	19,2
13	Учебная комната № 7	42,6
14	Учебная комната № 8	16,0
15	Учебная комната № 9 (105)	17,3
16	Учебная комната 206	17,2
17	Учебная комната 207	17,2
18	Учебная комната 208	15,8
19	Учебная комната 209	17,2
20	Кабинет иностранного языка 402	17,2
итого	Общая площадь:	344,25+74,6 кв.м.=763,1

№/ п	Наименование оборудования	Количество	Техническое состояние
1	2	3	4
Специальное оборудование			
1.	- ноутбук	2	удовл.
2.	-телевизор	1	удовл.
3.	-видеомагнитофон	3	удовл.
4.	-персональный компьютер	4	удовл.
5.	-мультимедийные наглядные материалы	100	хорошее
6.	- видеофильмы	10	удовл.
7.	-DVD проигрыватель	10	удовл.